

Partenariat transnational

E+A (NOAH) :

Nouvel Ordre écologique, L'Animal et l'Homme dans la culture européenne, une question de civilisation....

CONTENU DE LA CANDIDATURE and english abstract

note préliminaire

L'appel à projets 2017 nous a imposé des contraintes inédites dans la mesure où l'Union Européenne annonçait notamment vouloir financer un plus grand nombre de partenariats que d'ordinaire, en favorisant des projets de taille modeste (on souhaitait qu'il n'y ait pas plus de quatre écoles concernées dans chaque partenariat). Si nous avons passé outre à cette injonction, en considérant qu'il serait possible de justifier dans notre dossier de candidature le fait d'être cinq partenaires, compte tenu de nos objectifs pédagogiques, nous avons dû tenir compte d'une injonction impérative : les mobilités, dans le cadre des voyages d'étude, étaient limitées à 100 pour la totalité du programme.

C'est pourquoi les mobilités sortantes ont été ramenées à deux professeurs et trois élèves par occurrence (quatre voyages à l'extérieur par établissement, donc 12 élèves et 8 adultes concernés dans chaque école et cent mobilités en tout.

En pratique, il s'agit de forfaits : c'est-à-dire qu'il nous faut absolument réaliser ces cent mobilités pour déclencher le versement des subventions. Mais rien n'interdit a priori d'augmenter le nombre effectif des participants (si, avec le budget prévu pour trois élèves, nous en faisons voyager cinq, par exemple, l'UE considère que c'est une bonne opération). Nous aurons à préciser notre politique commue en ce domaine lors du premier séminaire (prévu à Saint-Jean-de-Luz, en décembre 2017) sachant que les politiques des différentes agences nationales ne sont pas complètement identique.

Preliminary note

The 2017 call for proposals imposed new constraints on us, in particular because EU wanted to finance a greater number of partnerships than usual, by favoring projects of modest size

(It was hoped that there would be no more than four schools involved in each partnership).

If we have disregarded this injunction, considering that it would be possible to justify it in our applicant form we had to strictly apply a mandatory injunction : mobilities, within the framework of study travels, was limited to 100 for the entire program.

As a result, outgoing mobility was reduced to two professors and three students per event (four out trips per institution, ie 12 students and 8 adults involved in each school and a total of 100 mobilities).

Concretely we must realize these hundred mobilities in order to obtain the payment of grants. However, there is nothing to prevent us to increase the actual number of participants (if, with the budget for three pupils, we travel five, for example, the EU considers it to be a good operation). We will have to clarify our policy in this area at the first seminar (scheduled in Saint-Jean-de-Luz in December 2017).

Pages suivantes : *Next pages*
résumé du projet (pages 2 à 23) *project summary*
et organigramme (page 23) *organizational chart*
annexes à la candidature *appendice*

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

TITLE

E+A (NOAH) Erasmusplusanimals

I – LES PRIORITES DU PARTENARIAT :

- promouvoir l'acquisition d'aptitudes et de compétences
- aider les écoles à lutter contre le décrochage scolaire et les problèmes rencontrés par les élèves défavorisés
- mettre en œuvre des pratiques ouvertes et innovantes ancrées dans l'ère du numérique

I - PRIORITIES OF THE PARTNERSHIP:

- *to promote the acquisition of skills and competences*
- *to help schools to combat early school leaving and the problems encountered by disadvantaged students*
- *to implement open and innovative practices in the digital age*

COMMENTAIRE DES PRIORITES RETENUES

1. Le projet vise à développer les capacités (ou compétences transversales) des lycéens. Pour améliorer et valoriser ces aptitudes de base, qu'il est difficile d'évaluer dans le cadre des enseignements disciplinaires classiques, on mettra en œuvre une "pédagogie par objectifs" déployée pour obtenir la prise en compte des élèves dans tous les aspects de leur personnalité. Il s'agira de donner du sens à des enseignements parfois perçus comme spécialisés, trop déconnectés les uns des autres, voire de la réalité, par des élèves qui ont tendance à délaissé certaines disciplines et/ou à se montrer peu capables d'articuler les connaissances acquises pour effectuer des tâches complexes. Les compétences relationnelles des élèves, relativement peu prises en compte dans le cadre traditionnel, seront particulièrement mises en évidence : par la formation systématique de groupes de projet auxquels seront assignées des missions et des responsabilités, en raison de la nécessité de travailler ensemble avec "des inconnus"- à distance ou plus exceptionnellement dans le cadre des mobilités, et du fait de la dimension éthique de notre objet d'étude (empathie et compassion sont parmi les principales notions qui seront abordées).

COMMENTS 1. The project aims to develop the capacities (or cross-curricular competencies) of high school students. In order to improve and develop these basic skills, which are difficult to evaluate within the framework of classical disciplinary teachings, a "pedagogy by objectives" will be implemented in order to ensure that pupils are taken into account in all aspects of their personality. The aim is to give meaning to lessons that are sometimes perceived as specialized, too disconnected from one another, and even from reality, by pupils who tend to abandon certain disciplines and / or show little ability to articulate knowledge acquired to perform complex tasks. The relational competencies of pupils, which are relatively little taken into account in the traditional framework, will be particularly highlighted: through the systematic training of project groups to which assignments and responsibilities will be assigned, due to the need to work together with Unknown "- at a distance or sometimes during a mobility, and because of the ethical dimension of our study object (empathy and compassion are among the main notions that will be addressed).

2. Le projet vise à améliorer la performance des écoles impliquées (donc la réussite des élèves, entendue au sens le plus large).

On attendra de l'application de notre stratégie pédagogique des progrès dans l'autonomie et l'estime de soi des lycéens, mais également une plus grande efficacité de l'enseignement : fondé sur l'interactivité, le décloisonnement des matières et l'apprentissage de pairs à pairs, comme sur le travail en équipe et l'ouverture internationale. Cet effort doit remotiver les élèves les plus en difficulté, aider notamment ceux dont l'intégration au Lycée est délicate, et, de manière générale, favoriser l'apprentissage de long terme en (re)donnant du sens à l'acquisition du savoir, et en tentant de concilier l'intérêt de l'élève avec ses centres d'intérêt. Le partenariat doit impulser une dynamique et mobiliser toute la communauté scolaire dans un effort solidaire. Il doit favoriser l'épanouissement personnel de tous les acteurs. La poursuite de cet objectif suppose une réflexion qualitative sur nos pratiques et nos systèmes d'évaluation, recherchée unanimement par les écoles impliquées dans ce programme. Il se concrétisera notamment par la mobilisation autour d'un projet concret, qui servira de fil rouge, celui d'imaginer ensemble "l'arche de Noé" susceptible de préserver la biodiversité et de faire vivre ensemble et durablement êtres humains et animaux.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

COMMENTS 2 The project aims to improve the performance of the schools involved (students' success, understood in the broadest sense). The application of our teaching strategy will require progress in the self-esteem of high school students, but also in a more effective way of teaching: based on interactivity, decompartmentalization of subjects and learning Peer-to-peer, such as teamwork and international openness. This effort should re-motivate the students who are most in difficulty, especially helping those whose integration in the school is tricky, and generally encouraging long-term learning by (re) giving meaning to the acquisition of knowledge, And by trying to reconcile the interest of the student with his interests. The partnership must stimulate a dynamic and mobilize the whole school community in a solidarity effort. It should foster the personal development of all actors. The pursuit of this objective implies a qualitative reflection on our practices and our evaluation systems, unanimously sought by the schools involved in this program. In particular, it will be mobilized around a concrete project, which will serve as a common thread, that of imagining together "the Noah's Ark", capable of preserving biodiversity and of sustaining human and animal life together.

3. Le projet vise par ailleurs à former nos élèves à la maîtrise des outils numériques et audiovisuels et aux techniques d'investigation scientifiques. Ils seront amenés à produire des films (des documentaires ou des fictions) à effectuer des montages, à insérer des documents et à échanger en ligne. Par là, ils apprendront de nouveaux usages des TIC, dont ils sont consommateurs sans que l'on puisse toujours mesurer la valeur ajoutée par le recours grandissant aux outils tels que le Tableau Numérique, l'Internet, etc. dans l'éducation et apprendront à maîtriser plus efficacement les outils de la société de l'information dans laquelle ils auront à vivre, ainsi que l'Anglais international.

COMMENTS 3. The project also aims to train our students to enhance digital skills and ability to use video tools and scientific investigation methods. They will have to produce movies (documentaries or fictions) to edit, insert documents and to share online. In this way, they will learn new uses of ICT, of which they are consumers, without being able to measure the added value by the increasing use of tools such as the Digital Board, the Internet and so on. In education and learn to master more effectively the tools of the information society in which they will have to live, as well as international English.

CONCLUSIONS

- La coopération entre des lycées de types différents et de pays différents aura pour finalité essentielle la diffusion et la transposition entre les écoles partenaires, et à l'intérieur de celles-ci, de pratiques pédagogiques innovantes. Le projet favorisera l'enquête de terrain et le compte-rendu, insistera sur les aspects pratiques de l'utilisation des langues et des autres disciplines enseignées et favorisera l'employabilité future des apprenants (dont l'écoute, le leadership et les capacités d'expression auront été stimulées) ainsi que leur aptitude future à réussir les stages à l'étranger requis dans le cadre de leurs études supérieures.
- Le projet s'inscrit dans une logique transdisciplinaire, moins restrictive que la coopération interdisciplinaire, pratiquée quelquefois mais limitée à un petit nombre de matières et à des objectifs modestes. Cette ambition pédagogique doit inciter les établissements à se doter de moyens (matériels et conceptuels) pour développer l'enseignement numérique et l'intégrer complètement aux cours, favorisant ainsi l'insertion de nos élèves dans une société de plus en plus connectée et améliorant leurs performances scolaires (en leur donnant les moyens d'une remédiation autonome).
- L'exercice de la citoyenneté européenne est mise en pratique concrètement dans le cadre des échanges, par les débats induits (sur le développement durable, les droits humains et l'unité du vivant) mais aussi par la réflexion menée sur les droits des êtres vivants, dans le cadre juridique des états membres comme dans celui de l'Union (laquelle délivre des passeports aux animaux de compagnie).

CONCLUSIONS

The main objective of co-operation between secondary schools of different types and of different countries will be the dissemination and transposition between the partner schools and, within them, innovative pedagogical practices. The project will promote fieldwork and reporting, emphasize practical aspects of the use of languages and other subjects taught, and promote the future employability of learners (including listening, leadership and As well as their future ability to successfully complete the internships abroad required for their graduate studies.

The project is part of a transdisciplinary approach, less restrictive than interdisciplinary cooperation, sometimes practiced but limited to a small number of subjects and modest objectives. This pedagogical ambition should encourage schools to acquire (material and conceptual) means to develop digital education and integrate it fully into courses, thus encouraging the integration of our students into an increasingly connected society and improving their Performance (by giving them the means for autonomous remediation).

The exercise of European citizenship is put into practice concretely in the context of exchanges, through the debates (on sustainable development, human rights and the unity of life), but also by reflection on the rights of living things, Within the legal framework of the Member States as well as in that of the Union (which issues passports to pet animals).

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

II - LES ORGANISMES CANDIDATS

Leurs responsables légaux et les professeurs conduisant le projet et coordonnant l'activité des équipes éducatives

CANDIDATE ORGANIZATIONS

931915667 LYCEE MAURICE RAVEL

FR 64502 SAINT-JEAN-DE-LUZ

Proviseur : Jean-Michel Garcia

Personnes de contact / *contact persons*:

Pierre-Laurent Vanderplancke *project holder*

(coordination internationale – *international coordinator*)

et/*and* Jean-Luc Pujalon *project holder*

944274825

" . - . "

VOCATIONAL HIGH SCHOOL OF VETERINARY MEDECINE GEORGI PAVLOV

BG 9300 DOBRICH

Principle: Doctor Svetla Todorova

Personne de contact / *contact person*:

Hristo Milushev *project holder*

934692292 GESAMTSCHULE EIFEL

DE 53945 BLANKENHEIM

Schulleiterin : Eva Balduin

Personne de contact / *contact person*:

Tanja Tschernoster *project holder*

945986390 Agrupamento de Escolas de Alcochete AEA

PT 2890-006 ALCOCHETE

Principale : Maria-José Gonçalves

Personne de contact / *contact person*:

Ana Maria Martins *project holder*

933313049 COLEGIUL ECONOMIC IULIAN POP

RO 400023 CLUJ-NAPOCA

Directrice : Codru a Negrutiu

Personne de contact / *contact person*:

Ramona Zetea *project holder*

III – DESCRIPTIF DU PROJET *Description*

Le projet concernera dans chacun des établissements un groupe-cible de 30 à 40 élèves pris dans une génération entrante (15/16 ans en septembre 2017) qui sera suivie pendant trois années. En France, les élèves impliqués dans le partenariat seront répartis dans deux divisions de Seconde en 2017-2018 puis dans une Première S et une Première L en 2018-2019 et enfin dans deux Terminales (S et L) en 2019-2020.

The project will involve a target group of 30-40 pupils in an incoming generation (15/16 years in September 2017) in each school, to be followed for three years.

Deux grands objectifs sont poursuivis

(Voir le document E+A GOALS en annexe)

Two main objectives are pursued

(See E + A GOALS)

1. FAIRE SENS ET DONNER DU SENS

-Développer les compétences transversales

pour valoriser les élèves, et les motiver **PRIORITE N°1**

-Donner une finalité pratique plus intelligible aux savoirs enseignés

-Ouvrir l'école sur l'environnement local et international pour permettre les échanges et la diffusion de bonnes pratiques **PRIORITE N°3**

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

1. MAKE SENSE AND GIVE SENSE

-Developing transversal skills to value and motivate students PRIORITY N° 1

-Give a more intelligible practical purpose to the knowledge taught

-Open school on the local and international environment to allow exchanges and the dissemination of good practices PRIORITY N° 3

2. CONSTRUIRE UN PROJET CULTUREL ET SCIENTIFIQUE EUROPEEN

-Lutter contre le décrochage scolaire et donner une dimension civique aux enseignements PRIORITE N°2

-Inciter à une démarche plus autonome de la part des élèves visant leur plein épanouissement personnel

-Favoriser l'employabilité future des apprenants et leur intégration dans une société ouverte et intégrée à l'échelle continentale

La réalisation concrète du second objectif est impossible sans action transnationale. Le premier objectif ne peut être pleinement atteint sans rendre en compte la très forte demande d'une inscription des enseignements dans une logique européenne conformément à ce que les élèves eux-mêmes expriment. Le public visé est un échantillon des lycéens de nos cinq écoles, et notamment ceux dont le projet personnel doit être le plus aidé et valorisé.

2. BUILDING A EUROPEAN CULTURAL AND SCIENTIFIC PROJECT

Fight against dropping out of school and give civic dimension to the lessons PRIORITY N° 2 / Encourage a more autonomous approach on the part of pupils aiming at their full self-fulfillment / Promote the future employability of learners and their integration into an open and integrated society on a continental scale.

The practical realization of the second objective is impossible without transnational action. The first objective can not be fully achieved without taking into account the very high demand for the inclusion of teaching in a European way according to what the pupils themselves express. The target audience is a sample of high school students from our five schools, especially those whose personal projects are most likely to be helped and valued.

Le contexte dans lequel ces objectifs sont posés est, clairement, un contexte de crise :

- au plan didactique, l'inefficacité relative des nouvelles stratégies déployées ces quarante années est peut-être surestimée, mais elle n'est pas contestable, dans la mesure où l'éviction scolaire, qui était la principale justification de leur mise en place, reste très élevée (en France, en tout cas, beaucoup de jeunes gens quittent le système scolaire sans avoir validé aucun diplôme ni obtenu de reconnaissance quelconque et le partenariat a pour objectif de prévenir de telles sorties) et où la culture "classique" semble globalement en recul sans que l'attractivité des filières scientifiques développées dans l'enseignement secondaire se concrétise par ailleurs nettement dans l'enseignement supérieur (là encore le projet peut contribuer à fonder une orientation plus réfléchie).

- au plan pédagogique, l'entrée dans l'ère du numérique entraîne des difficultés à apprendre sans consumérisme et une discordance croissante entre "culture jeune" et "culture scolaire" que le partenariat vise à réconcilier en s'appropriant quelques uns des usages ludiques des TIC mais en démontrant aux élèves qui l'ignorerait combien ces technologies, bien maîtrisées, peuvent être des instruments d'appropriation du savoir...

- au plan sociétal, le modèle de croissance productiviste et la société de consommation sont remis en cause par une critique rationnelle (économique et écologique) et morale (éthique) affectant notamment notre perception de l'élevage, de l'alimentation carnée etc. mais la notion de développement durable continue d'être mal appréhendée ; le projet vise à permettre une véritable compréhension du concept par les lycéens...

D'une manière plus globale, les incertitudes économiques et politiques sont prégnantes, et l'implication des élèves dans un projet de coopération transnational leur permettra de participer à une expérience allant à contre-courant des discours pessimistes sur la construction européenne et/ou favorables au repli sur soi.

Crisis:

- the educational ineffectiveness of the new strategies deployed over the past forty years may be overestimated, but it can not be questioned, since school eviction, which was the main justification for their implementation, Remains very high (in France, in any case, many young people leave the school system without having validated any diploma or obtained any recognition and the partnership aims to prevent such exits) and where the "classical" culture seems overall Although the attractiveness of the scientific pathways developed in secondary education is clearly reflected in higher education (again, the project may help to establish a more thoughtful orientation).*
- pedagogically, the entry into the digital age entails difficulties to learn without consumerism and a growing discrepancy between "youth culture" and "school culture" that the partnership aims to reconcile by appropriating some of the playful uses Of ICT but by demonstrating to the students who would not know it how well controlled these technologies can be instruments of appropriation of knowledge ... - at the societal level, the productivist growth model and the consumer society are challenged by a rational criticism (economic and ecological) and moral (ethical) affecting in particular our perception of the livestock, the meat food and so on. But the notion of sustainable development continues to be misunderstood; The project aims to allow a real understanding of the concept by high school students.*

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

On entend donc proposer un remède et stimuler l'acquisition des aptitudes de base, que l'Union Européenne a identifié comme les huit compétences clés devant permettre aux personnes de faire face au changement (induit notamment par la mondialisation et le basculement dans la société de l'Information) qui génère ce sentiment de "crise".

1. Communication dans la langue maternelle
2. Communication en langues étrangères
3. Compétence mathématique et compétences de base en sciences et technologies
4. Compétence numérique
5. Apprendre à apprendre
6. Compétences sociales et civiques
7. Esprit d'initiative et d'entreprise et
8. Sensibilité et expression culturelles.

It is therefore intended to propose a remedy and stimulate the acquisition of basic skills, which the European Union has identified as the eight key competences to enable people to cope with change (in particular due to globalization and the shift in society Information) that generates this feeling of "crisis".

1. *Communication in the mother tongue*
2. *Communication in foreign languages*
3. *Mathematical Competence and Basic Science and Technology Skills*
4. *Digital Competence*
5. *Learning to learn*
6. *Social and civic skills*
7. *A spirit of initiative and enterprise and*
8. *Cultural sensitivity and expression*

IV – CARACTERISTIQUES INNOVANTES ET/OU COMPLEMENTAIRES DU PROJET

1. Le projet s'intéresse à la pluralité des cultures mais s'écarte de certaines pratiques comparatives entre états et sociétés européennes et ne propose pas un inventaire systématique des différences ou similitudes des traditions nationales de chaque partenaire... inventaire censé définir les contours d'une hypothétique identité européenne, alors que nous partons du principe que la diversité fonde la civilisation européenne.
2. Il assigne aux partenaires un objectif pratique (étudier, concevoir, proposer des moyens de préserver la biodiversité et de vivre en harmonie avec le monde animal) supposant de revisiter le mythe de l'arche de Noé et d'allier imagination créatrice et démarche scientifique tout en abordant des notions philosophiques.
3. Il s'appuie sur un travail intellectuel ambitieux mais centré sur des moyens d'expression simple, le choix du vecteur audiovisuel permettant de dédramatiser au départ la difficulté posée par la barrière du langage.
4. Il débouche sur une démarche citoyenne et la formulation de droits pour les animaux et de devoirs pour les humains.
5. Il propose avant tout une aventure humaine dans laquelle les mobilités entrantes sont amenées à jouer un rôle essentiel pour les lycéens.

Innovative features

1. *The project is concerned with the plurality of cultures but its aim is not to compare European societies and does not propose a systematic inventory of the differences or similarities of the national traditions of each partner ... this sort of inventory is supposed to define the contours of a hypothetical European identity, whereas we assume that diversity is the foundation of European civilization.*
2. *It assigns to the partners a practical objective (to study, to conceive, to propose means of preserving biodiversity and to live in harmony with the animal world), supposing to revisit the myth of Noah's ark and to combine creative imagination and approach Scientific approach while addressing philosophical notions.*
3. *It is based on an ambitious intellectual work but centered on means of simple expression, the choice of the audiovisual vector allowing to dedramatize initially the difficulty posed by the barrier of language.*
4. *It leads to a civic approach and the formulation of rights for animals and duties for humans.*
5. *It proposes above all a human adventure in which the incoming mobilities are brought to play an essential role for high school students.*

V – CHOIX DES PARTENAIRES SELECTION OF PARTICIPANT ORGANIZATIONS

1. Le partenariat a été imaginé dans la continuité de l'action européenne du Lycée Ravel depuis ces dernières années. Le Lycée a été, en effet, invité à trois reprises depuis 2013 par le parlement européen (dans le cadre des journées Euroscola) et la tradition d'un voyage scolaire annuel en Allemagne et à Strasbourg s'y est dès lors enracinée, tandis que des contacts avec des professeurs allemands étaient recherchés. Ce qui a permis d'entrer en relation avec la Gesamtschule Eifel de Blankenheim, et Mme Tschernoster, et d'organiser des échanges entre Pays Basque et Rhénanie.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Par ailleurs, le Lycée a proposé avec succès le lancement d'un partenariat Erasmus+ KA2 en 2015 et c'est par ce biais qu'il collabore régulièrement avec le Colegiul Popde Cluj-Napoca, et Mme Zetea. Ces deux partenaires potentiels dans le projet E+A (Noah) sont donc déjà connus et appréciés du binôme conduisant le projet en France.

1. The partnership was made in the continuity of the European action of the Lycée Ravel since the last years

The Lycée has been invited three times since 2013 by the European Parliament (as part of the Euroscola Days) and an annual school trip to Germany and Strasbourg has since been implemented while Contacts with German professors were sought. This led to a connection with the Gesamtschule Eifel in Blankenheim, and especially with Mrs Tschernoster, and to organize exchanges between the Basque Country and the Rhineland. In addition, the Lycée has successfully proposed the launch of an Erasmus + KA2 partnership in 2015 and it is through this that it collaborates regularly with the Colegiul Economic Iulian Pop, in Cluj-Napoca and with Mrs Zetea. These two potential partners in the E + A (Noah) project are thus already known and appreciated by the project holders in France.

2. Les quatre partenaires associés au Lycée Ravel ont été choisis en fonction du souhait de mettre en relation différentes régions naturelles européennes et des sensibilités diverses tout en trouvant les "bonnes compétences". Nous avons donc complété notre réseau avec :

le lycée d'Alcochete, au Portugal (Mme Martins est entrée en relation avec nous grâce à une collègue rencontrée au Parlement de Strasbourg)

le lycée professionnel vétérinaire Pavlov de Dobrich, en Bulgarie (M Milushev a répondu parmi les tout premiers à l'appel à adhésion à notre projet d'eTwinning FORUM NATURE+CULTURE, ouvert en décembre 2016) .

2. Our partners have been selected to relate different European natural regions and different sensibilities while finding the "right skills". We have therefore completed our network with: Alcochete High School in Portugal (Mrs Martins came into contact with us thanks to a colleague who met us in the Strasbourg Parliament) ; Vocational veterinary High School Pavlov in Dobrich, Bulgaria (M Milushev was one of the first to join our eTwinning FORUM NATURE + CULTURE project, wich was open in December 2016).

3. L'ensemble des parties prenantes ont expérimenté des projets européens, et la plupart en ont même une très grande habitude. Ce qui conduit à supposer que les partenaires possèdent les infrastructures matérielles et intellectuelles nécessaires pour s'engager dans un partenariat stratégique, nonobstant l'existence, en parallèle, d'autres projets pédagogiques dans ces établissements.

4. Le partenaire bulgare apportera ses compétences propres en matière de médecine vétérinaire et sciences expérimentales ; le partenaire roumain ses ressources en économie et en psychologie ; l'école allemande son expertise en matière de spectacle et de pédagogie alternative ; l'école portugaise son intérêt pour les traditions culturelles et religieuses et sa maîtrise des TICE ; l'école française ses compétences en Philosophie et gestion de projet ; toutes impliqueront un ou des professeurs de Biologie, et des enseignants en Histoire, Géographie, Littérature et Langues étrangères, etc... Mais il ne s'agira pas de spécialiser telle ou telle école et de la cantonner à un seul aspect du programme.

The Bulgarian partner will bring its great expertise in veterinary medicine and experimental sciences; The Romanian partner's resources in economics and psychology; The German school its expertise in the field of shows and alternative pedagogy; The Portuguese school its interest in cultural and religious traditions and its mastery of ICST; The French school its competences in Philosophy and project management; All will involve one or more Biology teachers, and teachers in History, Geography, Literature and Foreign Languages, etc. But it will not be a question of specializing a particular school or of just one aspect of the program.

VI – REPARTITION DES RESPONSABILITES

DISTRIBUTION OF TASKS

La répartition des tâches découle des spécialités enseignées et du goûts des équipes pédagogiques.

En ce qui concerne la dimension intellectuelle du partenariat:

la question du développement social sera supervisée par le Portugal

celle du développement vivable par l'Allemagne

celle du développement viable par la Bulgarie

celle du développement équitable par la France

celle du développement économique par la Roumanie

La synthèse (développement durable) se fera sous la supervision du contrôleur international :

Regarding the intellectual dimension of the partnership: The question of social development will be overseen by Portugal ; liveable development by Germany ; sustainable development by Bulgaria Equitable development by France ; economic development by Romania. The synthesis (sustainable development) will be carried out under the supervision of the International Coordinator

Pour ce qui est des tâches pédagogiques concrètes

Les activités du pilier 1 (axe Sciences Humaines)

seront coordonnées par la France pour ce qui concerne

Ethique, Droit et Philosophie (Puyjalon) (1A)

et par le Portugal pour ce qui concerne Histoire, Traditions et Culture (1B)

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Les activités du pilier 2 (axe Biologie et Sciences)

seront coordonnées par l'Allemagne pour ce qui concerne l'étude de l'Environnement et la Géographie (2A)

et par la Bulgarie pour ce qui concerne l'étude du Vivant, l'agriculture et l'élevage, l'alimentation (2B)

Les activités du troisième pilier : littéraire (lecture dans les langues nationales, en Français et en Anglais, et écritures) seront coordonnées par la Roumanie

Concerning concrete teaching tasks The activities of Pillar 1 (Human Sciences) will be controlled/coordinated by France with regard to Ethics, Law and Philosophy (Puyjalon) (1A) and by Portugal as regards History, Traditions and Culture (1B) The activities of Pillar 2 (Biology and Science) will be controlled/coordinated by Germany for the study of the Environment and Geography (2A) and by Bulgaria for the study of Living, Agriculture and Livestock, Food (2B) Activities of the third pillar: literary (reading in national languages, French and English, and writing) will be controlled/coordinated by Romania

La mise en place du Contrôle Qualité (avec l'aide de Cluj) la définition de la webstratégie du partenariat, et la mise en oeuvre de la coopération à distance par les TIC seront, comme la médiatisation ("dissemination") ainsi que la formulation des consignes et l'encadrement des enquêtes de terrain coordonnées par la France (Vanderplancke).

The implementation of Quality Control (with the help of Cluj), the definition of the partnership's web strategy, and the implementation of ICT distance cooperation will be, like dissemination, as well as the formulation Instructions and the supervision of field surveys coordinated by France (Vanderplancke).

V – THEMES ABORDES ET PRINCIPAUX RESULTATS ATTENDUS

TOPICS AND RESULTS

Trois thèmes :

Compétences clés (mathématiques et alphabétisation) - compétences de base

Sciences naturelles

Créativité et culture

Three topics : Key Competencies (Mathematics and Literacy) - Basic Skills Natural / Sciences / Creativity and Culture

Sept impacts principaux annoncés (liste non hiérarchisée) :

1. Progrès de la performance scolaire et du "mieux être" pour les apprenants
2. Décloisonnement disciplinaire et meilleur travail en équipe des enseignants et des apprenants (relégitimant si besoin l'évaluation)
3. Débats et réflexion sur la sensibilité et la dignité des animaux (et des humains)
4. Incitation à la mise à niveau matérielle de l'établissement
5. Intégration renforcée au réseau d'établissements local
6. Meilleure appréhension du Développement Durable à travers le prisme de l'unité du Vivant et de la question de la biodiversité
7. Pérennisation de l'ouverture internationale et européenne par le maintien dans le temps des relations personnelles établies, la mise en oeuvre d'autres projets et/ou de mobilités individuelles au delà du partenariat

Seven main impacts wanted:

1. *Progress in school performance and "wellness" for learners*
2. *Disciplinary closure and better teamwork of teachers and learners (re-legitimizing evaluation if necessary)*
3. *Discussion and reflection on the sensitivity and dignity of animals (and humans)*
4. *Encouragement of the physical upgrading of the institution*
5. *Enhanced integration of the local institutional network*
6. *Better understanding of Sustainable Development through the prism of the unity of the living and the question of biodiversity*
7. *Sustainability of international and European actions*

Remarque sur les langues de travail :

Les deux langues officielles du projet seront le Français (langue de la candidature, parlée par le chef de projet mais aussi par trois des quatre personnes de contact dirigeant les équipes pédagogiques à l'étranger) et l'Anglais. Un progrès dans l'utilisation de cette langue, la seule commune à tous les bénéficiaires du projet, est au centre des objectifs pratiques poursuivis. Nous souhaitons que nos élèves progressent nettement dans l'acquisition d'une aisance suffisante pour travailler dans cet idiome et échanger avec des camarades ; l'Anglais étant ici un vecteur de communication et non un objet d'étude en soi. Nous ciblerons (en France) les élèves de Seconde inscrits en section européenne ANGLAIS parmi les lycéens impliqués dans E+A (Noah) qui se destinent à la filière scientifique et reçoivent des cours de Sciences Naturelles dans cette langue.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Note on working languages:

The two official languages will be French (the language of the candidacy project, spoken by the project leader but also by three of the four contact persons leading the teaching teams abroad) and also English. Progress in the use of this language, which is the only common idiom to all beneficiaries of the project, is central to the practical objectives pursued. We hope that our pupils will progress significantly in the acquisition of sufficient fluency to work in English and exchange with peers; it is supposed to be here a vector of communication.

VI – SELECTION ET IMPLICATION DES ELEVES PARTICIPANTS

PUPILS INVOLVEMENT

En France, c'est une génération d'élèves entrant en Seconde en septembre 2017 et passant ses examens à l'été 2020 qui sera suivie dans le cadre du projet. Le noyau dur des élèves concernés sera constitué par une quarantaine de lycéens dans chacune des écoles. D'où le nombre de 200 élèves dans le groupe-cible global. Mais on espère associer bien davantage d'élèves grâce à la diffusion de films et d'expositions et même un beaucoup plus large public, compte tenu des conférences et des activités de dissémination planifiées.

In France, the partnership will target a generation of students entering Second in September 2017 and passing its exams in the summer of 2020 (which will be followed within the framework of the project). The hard core of the students concerned will consist of about forty students in each school. We hope to involve many more students through the distribution of films and exhibitions, and even a much wider audience, given the planned conferences and dissemination activities.

Les élèves concernés étudieront en année 1 le mythe de l'Arche de Noé et la relation entre Animal et Humain dans le passé, y compris les ruptures que représentent la christianisation, l'humanisme, l'émergence de la pensée classique puis celle des Lumières. De même qu'ils découvriront le Darwinisme et s'intéresseront concrètement à la faune et à l'environnement naturel proche. Ils produiront des films locaux, dans le cadre de sorties nationales. C'est le montage du film de synthèse dans le cadre de la mobilité de Printemps qui permettra une mise en commun et de premiers échanges transnationaux, limités jusque là aux échanges à distance grâce aux TICE. Parmi les élèves de Seconde inscrits de facto dans le projet, les bénéficiaires d'une mobilité seront choisis parmi les plus impliqués et désireux de rencontrer leurs homologues seront sélectionnés sur la base formelle d'une lettre de motivation doublé d'un entretien oral pour participer à C1.

The students of targeted group will study in year 1 the myth of Noah's Ark and the relationship between Animal and Human in the past, including the ruptures represented by Christianity, humanism, the emergence of classical thought and then that of the Enlightenment. Just as they will discover Darwinism and will be interested in the fauna and the natural environment. They will produce local films, as part of national releases. It is the assembly of the synthetic film within the framework of the mobility of Spring that will allow a pooling and first transnational exchanges, hitherto limited to remote exchanges thanks to the TICE. Among the Second students who are de facto registered in the project, mobility beneficiaries will be chosen from among the most involved and willing to meet their counterparts will be selected on the formal basis of a cover letter and an oral interview to participate to C1.

Une classe de Première L et une classe de première S (celle regroupant les élèves de la section européenne Anglais, qu'on aura intégré dès l'année précédente) seront pris en charge en 2018-2019 par les porteurs du projet Français. Ces deux divisions qui sera versé le groupe-cible initial. Les élèves étudieront la question de la relation entre Animaux et Humains à l'époque contemporaine et par ailleurs les pratiques agricoles, la sélection des espèces animales par l'homme, les débats liés à la protection, et à la préservation et la biodiversité, ainsi que l'alimentation. Les enquêtes sur le terrain seront faites dans un cadre transnational : les élèves désireux de participer à C2 ou C3 seront sélectionnés, une fois encore, sur la base d'une lettre de motivation et d'un oral.

Year 2 program is to study the relationship between animals and humans in contemporary times and, in addition, agricultural practices, the selection of animal species by humans, debates related to protection, preservation and biodiversity, and Than the food. The field surveys will be carried out in a transnational setting: students wishing to participate in C2 or C3 will be selected, once again, on the basis of a letter of motivation and an oral.

Une classe de Terminale L et une classe de Terminale S (en gros, les mêmes effectifs) seront pris en charge en 2019-2020 par les porteurs du projet au Lycée Ravel. Ils étudieront la question de l'Hominisation (même si le terme a vieilli et perdu de sa pertinence au plan scientifique) et traiteront de la préservation de la faune sur un mode à la fois sensationnel, scientifique et ludique.. en réalisant un film d'anticipation. Une fois encore, tous les élèves pourront prétendre à participer à la mobilité C4, mais les mêmes règles que celles formulées s'agissant des premières l'année précédente s'appliqueront.

Year 3's activities will be focused on the question of Hominization (even if the term has aged and lost its scientific relevance) and will deal with the preservation of wildlife in a sensational, scientific and playful way. 'anticipation. Once again, all students will be eligible to participate in C4 mobility, but the same rules as for the first year will apply.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Les écoles partenaires adapteront le recrutement à leur propre situation mais seront incitées, par souci d'équilibre, à faire participer autant d'élèves que le LYCEE RAVEL. Elles s'y sont engagées. Seules douze mobilités élèves sont programmées : l'essentiel du travail de coopération se fera à donc distance, mais, a contrario, les voyages d'étude devront être l'occasion, pour le lycée d'accueil, d'intégrer le plus grand nombre d'élèves aux activités pédagogiques et à la célébration plus large de l'événement et la qualité du "reporting" fait par les élèves représentant les lycées visiteurs sera fondamentale.

The partner schools will adapt their recruitment process but will be incited, in order to balance, to involve as many students as the french High School. They are committed to it. Only twelve student mobilities are programmed: most of the co-operative work will be done at a distance, but, study travel should be the opportunity for the host school to integrate many students to the educational activities (short term exchange) and the wider celebration of the event and the quality of the "reporting" made by the students representing the visiting high schools will be fundamental.

VII – PROGRAMME DE MOBILITES MOBILITY AGENDA

Si 12 élèves au plus peuvent participer à des mobilités subventionnées par Erasmus+ les activités en classe vont concerner directement une à deux divisions, soit environ 35 (en première année) à 60 élèves. On peut penser que, chaque année au moins 100 lycéens vont participer, au Lycée Ravel, à des activités financées dans le cadre du projet E+A (Noah) grâce à l'organisation de conférences.

Il est probable que des projections publiques des vidéos réalisées auront lieu dans l'établissement et qu'elles susciteront l'intérêt d'un grand nombre de lycéens.

La dernière mobilité entrante, à Saint-Jean-de-Luz (C5) présentera un caractère festif et associera le plus grand nombre possible d'élèves, de professeurs et membres du personnel.

S'agissant des adultes, et en plus des mobilités concernant le chef de Projet et le coordinateur local, il faut mobiliser 8 volontaires pour partir vers un pays partenaire (4 au titre des voyages d'étude - pour accompagner des élèves à l'étranger, et 4 dans le cadre des séminaires). Ce qui implique que tous les pilotes seront potentiellement amenés à participer aux déplacements.

Il serait indiqué qu'un ou des représentants de la Direction des établissements participent au premier séminaire (R1, à Saint-Jean-de-Luz) voire au dernier voyage d'étude (C5, toujours à Saint-Jean-de-Luz) et/ou au dernier séminaire (R5, à Alcochete). *It would be fine for one or more representatives of the Directorate to participate in the first seminar (R1, in Saint-Jean-de-Luz) or even the last study trip (C5, still in Saint-Jean-de-Luz a festive event) And / or the last seminar (R5, Alcochete)*

R : trois professeurs ou adultes / école secondaire

(seront inclus systématiquement : le binôme Vanderplancke-Puyjalon, pour le Lycée Ravel, et le professeur relais, dit personne de contact, de chacun des partenaires)

C : deux professeurs et trois élèves / établissement

(seront présents systématiquement : le chef de projet et le professeur relais des écoles partenaires)

Calendrier des mobilités annexé

(diagramme de Gantt mis en ligne sur notre bureau européen <http://nbeplus.franceserv.fr>)

R : transnational meetings

three professors or adults / secondary school (Must be systematically included: the Vanderplancke-Puyjalon binomial, for the Lycée Ravel, and the relay teacher, aka the contact person, of each of the partners)

C: study travels (with pupils mobilities)

two professors and three students / organization (Must be systematically involved: the project leader and the teacher of the partner schools) Schedule of mobilities annexed (Gantt chart posted on our European office <http://nbeplus.franceserv.fr>)

Schedule and Gantt chart are on line : see our European office

<http://nbeplus.franceserv.fr>

VIII - AUTRES ACTIVITES ACTIVITIES

(hors celles de préparation et d'exploitation directement liées à une mobilité)

Année 1 * 2017-2018 L'ARCHE DE NOE, UNE LEGENDE / LE FIXISME, UNE ERREUR / L'HOMME, CENTRE DU MONDE ?

[rappel sur la méthodologie : sorties de terrain ou recherche documentaire (présentation préliminaire des milieux étudiés, prélèvement d'échantillons, enquêtes historiques et/ou patrimoniales). Confrontation des rushes et montage commun transnational]

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

LANCEMENT

Recherche préliminaire sur le bestiaire local...

Pilier 1 SCIENCES HUMAINES ET ETHIQUE : HIER

(matières impliquées en France : Histoire, Philosophie, Droit, Education Morale et Civique, etc.)

Dieux, humains et animaux dans les plus anciens récits de la création du monde

Notamment : Akkad et Sumer (Gilgamesh) Dieux, humains et animaux dans les plus anciens récits de la création du monde, en lien avec l'étude du peuplement dans le temps long (invention de l'Agriculture puis de l'écriture et de la civilisation).

La version chrétienne sera étudiée en même temps que l'élève abordera la christianisation médiévale

Le Christianisme et les mythes fondateurs (Arche de Noé, etc.)

L'Animal dans l'Antiquité et au Moyen Age, puis à la Renaissance

L'Animal et la Raison

Les autres conceptions (amérindienne, etc.)

Pilier 2 BIOLOGIE ET SCIENCES DU VIVANT : ICI

(disciplines les plus concernées en France : Géographie et SVT)

Etude du Darwinisme : démonstration de l'unité du vivant et de l'origine commune des espèces, donc validation de la théorie de l'évolution.

Sélection opérée par les Humains pour « créer » les animaux domestiques.

Révolution verte (en Géographie)

Pilier 3 LITTERATURES

(Lettres et LV)

Etudes à définir ; parmi les textes lus, "Le Lion" de Kessel etc.

Mais aussi des textes philosophiques (en lien avec le Pilier 1) parmi lesquels "L'éloge de la folie" par Erasmus?

Année 2 * 2018-2019 BIODIVERSITE / ECOLOGIE ET EMPATHIE / L'HOMME, PREDATEUR ?

[rappel sur la méthodologie : rédaction d'une charte pour « la cité des Humains et des Animaux » : bilan des souhaits et objectifs dont on cherchera à définir les moyens pour les concrétiser en année 3 ; échange de rushes , écriture et montage transnationaux des comptes-rendus video]

Pilier 1 SCIENCES HUMAINES ET ETHIQUE : AUJOURD'HUI

Abattoirs, crise sanitaire et épizooties ?

Sensibilité et Droits

Jeux et cruauté

Pilier 2 BIOLOGIE ET SCIENCES DU VIVANT : AILLEURS

Agriculture et élevage :

Etude de l'animal dans l'alimentation de l'Humanité contemporaine, impact du régime alimentaire sur les pratiques agricoles

L'agriculture et le développement durable

Pilier 3 LITTERATURES

(Lettres et LV)

Etudes à définir ; voir des extraits de "Demain les chiens" ou "La planète oubliée" quelques classiques de SF

Année 3 * 2018-2019 UNE NOUVELLE ARCHE / L'HOMME, ENIGME ?

Pilier 1 SCIENCES HUMAINES ET ETHIQUE : DEMAIN

[deuxième phase, plus ludique]

Exoplanètes et anticipation

Conquête spatiale et Faune de l'espace^{1°}

Pilier 2 BIOLOGIE ET SCIENCES DU VIVANT : AUTREFOIS ET DEMAIN

L'Homme dans l'évolution, la question de l'outil

La vie dans l'univers

Pilier 3 LITTERATURES

(Lettres et LV)

Ateliers d'écriture

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

BEGINNINGS *[Reminder on the methodology: field trips or documentary research (preliminary presentation of the studied environments, sampling, historical and / or heritage surveys). Confrontation of rushes and common transnational assembly]*
 LAUNCH *Preliminary research on the local bestiary ...*

<p>Année 1</p> <p>HUMAN AND ETHICAL SCIENCES</p> <p>History Philosophy and Law</p> <p>PILLAR 1</p> <p>THE PAST Gods, humans and animals in the oldest tales of the creation of the world Christianity and Founding Myths (Noah's Ark, etc.) Animal in Antiquity and in the Middle Ages, then in the Renaissance Animal and Reason Other designs (Amerindian, etc.).</p>	<p>Année 1</p> <p>LIFE SCIENCES</p> <p>Geography and Biology</p> <p>PILLAR 2</p> <p>RELATIONSHIP BETWEEN HUMAN BEINGS AND DOMESTIC ANIMALS Study of Darwinism: demonstration of the unity of the living and the common origin of species, thus validation of the theory of evolution. Selection by humans to "create" domestic animals.</p>
--	---

Année 1

Methodology: field trips or documentary research (preliminary presentation of environments, sampling, historical and / or heritage surveys).
 Confrontation of rushes and transnational joint editing: one or more films produced?

<p>Année 2</p> <p>HUMAN AND ETHICAL SCIENCES</p> <p>History Philosophy and Law</p> <p>PILLAR 1 OUR TIME</p> <p>Slaughterhouses, health crisis and epizootics? Sensitivity and Rights, Games and Cruelty</p>	<p>Année 2</p> <p>LIFE SCIENCES</p> <p>Geography and Biology</p> <p>PILLAR 2 AGRICULTURE AND LIVESTOCK</p> <p>Study of animals in the diet of contemporary humanity, agriculture and sustainable development</p>
---	--

Année 2

Methodology: drafting of a chart of rights : for the "City of Humans and Animals" (assessment of the wishes and objectives to define the means to realize them in year 3) Exchange of rushes and transnational assembly of mobile video reports.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Année 3	Année 3
HUMAN AND ETHICAL SCIENCES	LIFE SCIENCES
History Philosophy and Law	Geography and Biology
PILLAR 1	PILLAR 2
TOMORROW	FROM THE ANIMAL TO THE MAN
Exoplanets and anticipation, Space Conquest and Space Wildlife	The question of the tool (hominization)

IX – PREPARATION

PREMIERE PHASE

De premiers contacts informels ont été pris avec les partenaires allemand et roumain dans le but de prolonger la coopération (avec Cluj) et de l'approfondir (avec Blankenheim) dès avant la fin de l'année 2016 ; la proposition du thème de travail a été formulé par le partenaire français suite à une discussion ouverte en mars 2016 lors d'un échange scolaire entre la Gesamtschule Eifel et le Lycée Ravel (le pilote allemand avait alors émis la proposition de lancer un partenariat coordonné par Saint-Jean-de-Luz). Le partenaire roumain, officiellement sollicité en novembre 2016, a d'emblée accepté de soutenir le projet.

Initial informal contacts were made with the German and Romanian partners in order to extend cooperation (with Cluj) and make it deeper (with Blankenheim) before the end of 2016; The proposal of the working theme was formulated by the French partner following a discussion in March 2016 during a school exchange between the Gesamtschule Eifel and the Lycée Ravel (the German pilot then proposed the launch of a partnership coordinated by Saint Jean de Luz). The Romanian partner, officially solicited in November 2016, immediately agreed to support the project.

Avant de concrétiser la candidature, le binôme français fraîchement constitué a vérifié auprès de la direction du Lycée Ravel qu'elle l'approuvait. Fort du soutien de M. le Proviseur et ayant avisé M. le Gestionnaire de leurs intentions, les pilotes ont ensuite recherché des informations supplémentaires sur les conditions de l'appel à candidature 2017, entamé la recrutement d'une équipe internationale, ouvert un Google Space dédié au brainstorming... et constitué un groupe de pilote local de cinq professeurs volontaires.

Le comité de pilotage s'est réuni régulièrement depuis décembre 2016 afin de préciser la nature et les objectifs des activités envisagées et de définir la répartition des tâches.

Le chef de projet a contacté des collègues sur la plateforme eTwinning et s'est rapproché de professeurs étrangers, obtenant la rapide confirmation du soutien de leur chef d'établissement et de l'implication de Mesdames Tschernoster (Allemagne) et Zetea (Roumanie), assurant l'inclusion dans ce nouveau projet de deux lycées avec lesquels le Lycée Ravel a déjà eu l'occasion de travailler de manière efficace. Désireux de sélectionner des écoles secondaires implantées dans des milieux écologiques différents et porteuses de traditions culturelles variées, M Vanderplancke a notamment contacté un professeur portugais rencontré dans le cadre du programme Euroscola, Mme Pinto, laquelle, faute d'avoir pu adhérer au partenariat malgré l'intérêt qu'elle lui portait, a mis ses collègues français en relation avec Mme Martins, qui a rejoint le groupe.

Compte tenu de la recommandation de l'UE de limiter le nombre des partenaires, nous n'avons ensuite accepté qu'un cinquième et dernier membre, dont la spécialité et l'expertise justifiaient pleinement à nos yeux que nous répondions favorablement au souhait qu'il exprimait de coopérer avec nous.

Un projet eTwinning baptisé FORUM NATURE+CULTURE a été créé en décembre 2016 par Mme Tschernoster et M. Vanderplancke pour tester, dès cette année scolaire, la méthodologie que nous avons prévu d'appliquer pendant le partenariat et amorcer la coopération transnationale.

Après consultation du Proviseur, les personnels du Lycée Ravel ont été informés du programme établi par le comité de pilotage et un dépliant a été remis à tous les enseignants début février, suscitant de l'intérêt et permettant l'inscription de professeurs supplémentaires dans l'équipe chargée de sa mise en œuvre.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Très concrètement, les enseignants se sont mis d'accord sur les divisions qu'ils prendraient en charge sur les trois années scolaires à venir.

Given the EU's recommendation to limit the number of partners, we then accepted only a fifth and last member, whose specialty and expertise fully justified in our view that we respond positively to the wish that " He expressed to cooperate with us. An eTwinning project called FORUM NATURE + CULTURE was created in December 2016 by Mrs Tschernoster and Mr Vanderplancke to test the methodology that we planned to apply during the partnership and to initiate transnational cooperation. After consultation with the Principal, Ravel Lycée staff were informed of the program drawn up by the Steering Committee and a flyer was distributed to all teachers at the beginning of February.

SECONDE PHASE

Des élèves de Terminale ont défini des thèmes de réflexion et formulé par le biais de vidéos des questions (sur l'impact des technologies sur l'environnement et la santé) puis d'autres lycéens du même niveau ont réalisé des vidéos traduisant ces consignes en Anglais. Des élèves de Seconde et de Première seront appelés entre avril et juin à produire de petits films en guise de réponses, lesquels seront également mis en ligne dans le Twinspace. Les partenaires étrangers posteront également leur contribution ; enfin, un petit film de synthèse sera réalisé.

Les porteurs du projet ont entamé des consultations avec les responsables des sections spécifiques au Lycée Ravel pour étudier dans quelle mesure elles peuvent être associées à des ateliers d'appui.

Ils prendront par ailleurs contact, avant l'été, avec divers intervenants potentiels susceptibles de présenter des conférences ou d'encadrer certains ateliers (expertise video de Mme Dolhats et M Puyjalon).

Des sorties de terrain étant prévues, les professeurs tâcheront de faire des repérages sur place et d'échanger régulièrement via le Twinspace (Google fermant l'application Google Space courant avril, le brainstorming des porteurs de projet pourra se faire sur la plateforme, entre eTwinners).

Les collègues sont invités à poster dans notre blog commun (<http://erasmusplusanimals.blogspot.fr/>) les articles, vidéos et ressources diverses pouvant aider à une réflexion préalable des professeurs sur les thèmes abordés dans le cadre de notre futur partenariat stratégique.

Autant que possible, les professeurs se formeront aux techniques audiovisuelles et au montage et chercheront à se familiariser avec les logiciels les plus simples d'accès avant le début de l'année 2018.

X – UTILISATION DES FONDS DE GESTION ET MISE EN OEUVRE MANAGEMENT AND IMPLEMENTATION FUNDS

Ils seront mobilisés pour développer les activités suivantes :

1. L'implantation locale du projet supposera le financement de quelques petits matériels : cartes SD, voire caméra(s) perche et microphone (réalisations audiovisuelles) encore que, au moins dans un premier temps au moins, il soit envisagé d'utiliser des téléphones mobiles ou des appareils photos numériques appartenant aux élèves et aux professeurs... et casques-micros (visioconférences en ligne).
2. Le financement d'ateliers d'appui sera réalisé grâce à ce budget (au moins un atelier par année dans chaque établissement, probablement deux en ce qui nous concerne) : il s'agira de supporter les frais d'indemnisation des intervenants.
3. En raison des sorties de terrain pratiquées (voir la méthodologie décrite ci-après) des déplacements locaux d'une journée seront prévus en première année (à l'échelle locale puis régionale).
4. Les mobilités entrantes seront l'occasion de frais de réception (en application du "forfait bienvenue") notamment s'il s'agit d'aller chercher ou raccompagner les collègues à leur aéroport dans le cadre des séminaires, etc.
5. Quelques menues dépenses "protoculaires" sont imaginables à l'occasion des mobilités (cadeaux symboliques faits aux hôtes, en rapport avec notre identité culturelle locale et/ou le sujet du partenariat).
6. Le recours à des experts en tant que consultants est envisagée, notamment quand il s'agira de réaliser un film de fiction la troisième année.
7. Des achats de logiciels pourraient être nécessaires, bien que nous prévoyions plutôt, dans la mesure du possible, d'utiliser des programmes gratuits.
8. En ce qui concerne la médiatisation du partenariat ("dissemination") les fonds de gestion permettront de confier à une entreprise spécialisée la confection de panneaux pour le "corner" du projet, et de matériels d'exposition, la gravure des films sur des supports adaptés.
9. Certaines dépenses inhérentes au bon fonctionnement du programme erasmus+ (telles que la mise à disposition du chef de projet d'une carte de photocopie, la réalisation d'impressions en couleurs - pour les "flyers" notamment - les

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

frais d'affranchissement et même une partie des coûts de réception) sont traditionnellement prises en charge par l'établissement dans une logique de co-financement mais elles pourraient être affectées tout ou partie à cette subvention si cette manière de faire nous était fortement conseillée ou si la situation budgétaire du Lycée Ravel l'imposait.

10. En l'absence de demandes de subvention ad hoc de notre part en amont (puisque nous ne pouvons évaluer avec certitude la force de cette hypothèse) nous voudrions recourir aux fonds de gestion, si toutefois c'était possible, au profit des élèves ayant des besoins spécifiques à satisfaire pour leur permettre de participer correctement aux travaux du projet ou à un déplacement. Des mobilités supplémentaires pourraient en outre être mises en oeuvre ponctuellement, si la mobilisation des fonds de gestion à cet effet était autorisée et si des reliquats subsistaient.

11. La mise à disposition du public, dans le cadre la pérennisation du partenariat, de ses productions intellectuelles passera en outre par un financement pris sur les fonds de gestion (DVD et coffret).

1. The local implementation of the project will involve the financing of a few small materials: SD cards, or even perch and microphone cameras (audiovisual works), although at least at least initially, Mobile phones or digital cameras owned by students and teachers ... and headsets (on-line videoconferencing). 2. Funding for support workshops will be achieved through this budget (at least one workshop per year in each institution, probably two in our case): this will involve supporting the costs of compensation to stakeholders. 3. Due to field trips (see the methodology described below), one-day local trips will be planned in the first year (local and then regional). 4. Incoming mobilities will be the occasion of reception expenses (according to the "welcome package") especially if it is a matter of fetching or accompanying colleagues to their airport during the seminars... 5. Some small "protocolary" expenses are possible on the occasion of mobilities (symbolic gifts made to guests, in connection with our local cultural identity and / or the subject of the partnership). 6. The use of experts as consultants is appropriated, especially when it is a matter of making a fiction film in the third year. 7. Software purchases may be required, although we would rather, to the extent possible, use free programs. 8. With regard to media coverage of the partnership ("dissemination"), the management funds will enable a specialized company to be commissioned to produce panels for the project's "corner" and exhibition materials, and other suitable supports. 9. A part of expenses inherent to the proper functioning of the erasmus + program (such as the provision of a photocopy card to the project manager, color printing - for flyers in particular - postage and Even part of the reception costs) are usually paid by the school in a co-financing logic, but could be allocated in whole or in part to the management grant. 10. In the absence of any special request from our part, we would like to use management funds, if possible, for the benefit of pupils with specific needs. Additional mobility could also be implemented on an ad hoc basis, if the mobilization of management funds for this purpose were authorized and if there were outstanding balances. 11. The availability of intellectual productions in the framework of the partnership's sustainability will also depend on financing from the management funds (DVD and box).

XI - METHODOLOGIE DU PROJET

METHODOLOGY

1. Le projet E+A (Noah) valorise l'investigation et la communication, et repose notamment sur des enquêtes de terrain : Une sortie pédagogique locale sera effectuée lors de chacun des trimestres de la première année de mise en oeuvre du projet, par les écoles secondaires partenaires. D'abord à proximité immédiate de l'établissement (la locomotion pedestre étant le mode de déplacement privilégié) puis dans la zone proche et enfin dans la région élargie. L'objectif de ces sorties sera l'étude de la biodiversité et de la relation Humanité/Monde Animal.

Le "reporting" des sorties se fera par le biais de la production de films. Ces comptes-rendus seront ensuite considérés comme des "rushes" et feront l'objet d'un montage, afin de produire un film de synthèse locale après écriture d'un script. Ces films seront doublés ou disposeront de sous-titres en Anglais.

La mise en ligne des "rushes" et du film de synthèse permettra de faire ensuite une opération analogue au niveau transnational, pour donner un aperçu du bilan de la première année et le mettre à disposition du public.

Puis, à partir de la seconde année, les investigations sur le terrain seront elles-mêmes réalisées dans le cadre des mobilités, et, en conséquence par des équipes transnationales de 24 membres (12 visiteurs et 12 locaux répartis, par exemple, en six équipes mixtes fortes de 4 personnes) et ayant à résoudre six feuilles de consigne différentes.

2. Les activités en appui du projet ont lieu pour partie dans le cadre de cours traditionnels (le professeur en position de magister face à la classe) mais reposent surtout, sur le recours à des stratégies pédagogiques innovantes : dont l'apprentissage de pairs à pairs. Il s'agit que l'élève puisse :

- acquérir de nouvelles compétences à travers l'essai-erreur (validation progressive des acquis et évaluation formative)
- renforcer son esprit d'entraide et de collaboration (compétences socio-cognitives, savoir-être)
- apprendre par lui-même et développer une certaine indépendance (autonomie et esprit critique)
- consolider/ construire ses capacités de communication et son leadership (motivation, aide à la définition du projet personnel)
- produire des présentations numérisées de type diaporama et les diffuser (face à ses camarades et sur le net).

3. Le partenariat interrogera les enseignants sur leurs méthodes d'enseignement, les incitant à revoir celles-ci, à les améliorer voire les adapter... et il s'inscrira dans une démarche de pédagogie par objectifs.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

1. E + A (Noah) project values investigation and communication, and is based on field surveys:

A local teaching outing will be carried out during each quarter of the first year of implementation of the project by the partner secondary schools. First in the immediate vicinity of the establishment (pedestrian locomotion being the preferred mode of travel) then in the near area and finally in the enlarged region. The objective of these outings will be the study of biodiversity and the Humanity / Animal World relationship.

The "reporting" of the outputs will be done through the production of films. These reports will then be considered as "rushes" and will be edited, in order to produce a local synthesis film after writing a script. These films will be dubbed or will have english subtitles.

The "rushes" and the synthetic film will then be put on a similar scale at the transnational level to give an overview of the results of the first year and make it available to the public.

Then, from the second year onwards, field investigations will themselves be carried out within the framework of mobilities, and consequently by transnational teams of 24 members (12 visitors and 12 premises divided, for example, into six teams of 4 mixed nationalities) and having to present six different topics.

2. The activities in support of the project take place partly in the framework of traditional courses (the teacher in a position of magister in front of the class) but rely mainly on the use of innovative pedagogical strategies: peers. The aim is for the student to:

- acquire new skills through trial-error (progressive validation of acquired knowledge and formative evaluation)*
- reinforce its spirit of mutual assistance and collaboration (socio-cognitive skills, well-being)*
- learn by itself and develop a certain independence (autonomy and critical spirit)*
- consolidate / build communication skills and leadership (motivation, help with the definition of the personal project)*
- produce digitized presentations of the type slideshow and diffuse them (in front of his comrades and on the net).*

3. The partnership will interview teachers about their teaching methods, encouraging them to review them, improve them and even adapt them ... and it will be part of a pedagogy approach based on objectives.

On proposera la description de quelques séquences d'apprentissage dans le guide méthodologique confectionné au titre de la production intellectuelle en fin de cycle, lequel sera joint au film de fiction réalisé par les élèves et tiendra lieu de "making off" du dit film.

A description of some learning sequences will be proposed in the methodological guide produced for the intellectual production at the end of the cycle, which will be attached to the fiction film produced by the pupils and will serve as a "making-off" of the movie.

ACTIVITES EN FRANCE (EN DEHORS DES MOBILITES ENTRANTES)

Sortie 1, année 1 : La criée, le port, la plage, Sainte-Barbe et le jardin botanique... un milieu urbain et littoral, quels animaux emblématiques ?

Sortie 2, année 1 : (probablement Bayonne : la cathédrale et la plaine d'Ansot / une ferme)... l'animal dans la culture de la Côte Basque.

Sortie 3, année 1 : (probablement Argelès : le parc animalier, une ferme)... l'animal et le Pyrénéen.

Ateliers d'appui : conférences dans le cadre de la Journée d'études basques (co-organisée par le CDI et l'équipe d'Histoire-Géographie) en années 1, 2 et 3 et dans le cadre des Conférences franco-espagnoles (co-organisée par la section OIB et les professeurs d'Histoire et Géographie) en année 2 et 3

Lancement du projet de septembre à décembre 2017 : études parallèles du bestiaire local ; les espèces endémiques et/ou très représentatives (SVT) les animaux imaginaires et/ou héraldiques, (Lettres, Histoire) les animaux qu'on mange et ceux avec lesquels on vit etc. Production d'un ou plusieurs diaporamas et confrontation des résultats lors de R1.

First steps of the project from September to December 2017: parallel studies of the local bestiary; Endemic and / or very representative species (SVT) imaginary and / or heraldic animals, (Letters, History) animals eaten and those with which we live etc. Production of one or more slideshows and comparison of results during R1.

XI – REUNIONS TRANSNATIONALES

TRANSNATIONAL MEETINGS

La symétrie voulue du projet nous a conduit à proposer que chaque école secondaire accueille ses homologues au cours du déroulement. Les séminaires seront l'occasion de planifier les activités ou d'en dresser un bilan, mais également de permettre la formation des enseignants (par un apprentissage covariant ou le recours éventuel à des intervenants extérieurs)

R1 Décembre 2017 Premier Séminaire, à Saint-Jean-de-Luz

Il s'agira du meeting de lancement. Première rencontre concrète entre les porteurs de projet. Vérification de la faisabilité du planning établi et examen des subventions allouées et des recommandations de l'évaluateur. Bilan du travail préliminaire demandé aux élèves dans la phase de lancement. Les professeurs présenteront les animaux emblématiques retenus par les élèves des cinq écoles du partenariat, un logo sera ensuite élaboré pour le projet. Une formation de pair à pair concernant la vidéo et le montage pourra être mise en oeuvre.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

R2 Octobre 2018 Second séminaire, à Dobrich

Le séminaire visera à évaluer la qualité de la production de l'année 1, à pallier les problèmes techniques éventuellement rencontrés et à préparer les deux mobilités suivantes (C2 et C3. Seront notamment débattues les modalités de constitution des équipes d'investigation transnationales lors de ces voyages d'étude et la définition des missions assignées. De premières pistes concernant les consignes sont mises au point.

R3 Juin 2019 Troisième séminaire, à Blankenheim

Le séminaire visera à présenter officiellement le film de synthèse de l'année 2 et à réfléchir à la "dissemination" des résultats de la première phase d'activité pédagogique qui s'achève lors de R3 (L'Animal et l'Homme : d'hier à aujourd'hui, localement et plus largement)

R4 Octobre 2019 Quatrième séminaire, à Cluj-Napoca doit permettre la formulation des consignes précises pour réaliser l'oeuvre d'anticipation finale et lister les difficultés à surmonter et les moyens à mobiliser. Le déroulement de C5 sera précisé.

R5 Juin 2020 Cinquième et dernier séminaire, à Alcochete

Meeting de clôture. Des conférences et une présentation publique des productions intellectuelles terminées seront organisées.

R1 December 2017 First Seminar, in Saint-Jean-de-Luz

This will be the launch meeting. First concrete meeting between the promoters. Verification of the feasibility of the established planning and review of the allocated grants and the evaluator's recommendations. Assessment of the preliminary work required of students in the launch phase. The teachers will present the emblematic animals chosen by the pupils of the five partnership schools, and a logo will be developed for the project. A peer-to-peer training in video and editing can be implemented.

R2 October 2018 Second Seminar, Dobrich

The seminar will aim to evaluate the quality of production in year 1, to remedy any technical problems encountered and to prepare the following two mobilities (C2 and C3.) The modalities for setting up transnational investigation teams These study tours and the assignment of assigned missions.

R3 June 2019 Third seminar, in Blankenheim

The seminar will aim to present officially the synthesis film of the year 2 and to reflect on the "dissemination" of the results of the first phase of pedagogical activity which ends at R3 (Human being and animal from Yesterday to Nowadays)

R4 October 2019 Fourth seminar in Cluj-Napoca should allow the formulation of precise instructions for carrying out the work of final anticipation and list the difficulties to be overcome and the means to be mobilized. The progress of C5 will be clarified.

R5 June 2020 Fifth and final seminar, Alcochete Closing meeting. Conferences and a public presentation of completed intellectual productions will be organized.

XII – SUIVI ET CONTRÔLE QUALITE

FOLLOW UP and QUALITY CONTROL

1. Communication et coopération :

Un website sera fabriqué et donnera un aperçu des meilleures productions des élèves au public. Chaque professeur relais (une personne de contact par école, sauf en France où elles sont deux) disposera d'une autorisation pour publier sur ce site ; d'autres professeurs pourront solliciter ce droit si besoin. Une préfiguration est déjà en ligne.

<http://erasmusplusanimals.franceserv.eu/index.php/accueil>

Un blog existe également, qui permettra le croisement des informations et une narration en temps réel des événements du partenariat. <http://erasmusplusanimals.blogspot.fr/>

Un groupe fermé sera en outre ouvert sur Facebook pour échanger des images entre membres du groupe, adultes et élèves.

Les porteurs de projet utiliseront librement les messageries et les réseaux sociaux afin d'échanger entre eux de manière informelle et disposeront en outre d'un groupe What's App comme d'un Google Agenda commun.

Ils informeront le coordinateur concerné quand ils conduiront une activité en rapport avec son domaine de compétence ; des notes de coordination officielles seront publiées à date régulière (voir la répartition des tâches) et insérées dans le blog.

1. Communication and cooperation:

A website will be produced and will give an overview of the best productions of the students to the public. Each project holder (one contact person per school, except in France where they are two leading teachers) will have an authorization to publish on this site; Other professors may apply for this right if necessary. A prefiguration is already on line.

<http://erasmusplusanimals.franceserv.eu/index.php/accueil>

A blog also exists, which will allow the crossing of information and a real-time narration of the partnership events.

A closed group will also be open on Facebook to exchange images between members of the group, adults and students.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Project promoters will freely use the messaging and social networks to exchange information between themselves and will also have a What's App group as a common Google Calendar.

They will inform the coordinator concerned when they will be conducting an activity related to their area of competence; Official coordination notes will be published on a regular date (see the division of tasks) and uploaded to the blog.

2. Gestion des risques

- Pour éviter que les délais concernant la mise à disposition des fonds engendrent des difficultés à certains de nos partenaires, et instruits par l'expérience, nous avons établi un calendrier spécialement adapté. Ainsi le meeting de lancement est-il placé à Noël, et non plus tôt dans le cours de la première année scolaire, et une pause dans les mobilités est-elle faite autour de la "césure" entre la fin de la période de consommation du premier versement de la subvention et le second versement (mars 2019)...

- L'organigramme du projet est simple et, quels que soient les arrangements réalisés localement en ce qui concerne sa mise en oeuvre, une hiérarchie des responsabilités claires a été établie, ce qui paraît devoir éviter toute friction entre les partenaires : dans chaque école secondaire, un professeur (un binôme dans le cas de la France) pilote l'application locale de l'action et en est responsable, tandis que le Coordinateur International et chef de projet, M Vanderplancke, est chargé de veiller à la cohésion de l'ensemble, assure le suivi et indique les inflexions éventuelles du programme, compte tenu du "feedback" transmis par les personnes de contact (ou coordinateurs nationaux) et des décisions éventuellement prises par consensus lors des séminaires. La forte implication des personnels de direction laisse croire qu'ils sauront prévenir tout risque de conflit interne.

- La participation aux mobilités doit privilégier la qualité du suivi du programme et, pour cette raison, il est souhaitable que le chef de projet, en France, et les personnes relais, ailleurs, sauf cas de force majeure, y participent toujours. C'est à elles qu'il incombe d'inviter, après consultation du Chef d'établissement, les autres collègues encadrant les mobilités. La logique veut que ceux-ci soient pris, en premier lieu, dans l'équipe de pilotage portant le projet. Ce sont aussi les professeurs coordinateurs qui désignent les élèves retenus, après avoir recueilli l'avis des pilotes, et sur la base des critères de sélection discutés en amont et publiés avant la sélection..

- Un comité de médiation présidé par le Proviseur adjoint et deux élèves (dont on proposera qu'ils soient désignés, en France, par le CVL) sera mis en place pour une mission de conciliation en cas de conflit interne.

2. Risks

- In order to avoid the inconvenience of delays in the provision of funds, we have set a specially adapted timetable. Thus, the launch meeting is held at Christmas, not earlier in the first school year, and is there a break in mobility around the "caesura" between the end of the consumption period of the school First payment of the grant and the second payment (March 2019) ...

- The organizational chart of the project is simple and, regardless of the arrangements made locally for its implementation, a clear hierarchy of responsibilities has been established, which seems to avoid all friction between the partners: in each secondary school, A teacher (a binomial in the case of France) manages the local application of the action and is responsible for it, while the International Coordinator and Project Manager, Mr Vanderplancke, is responsible for ensuring the cohesion of the project, Together with the feedback received from the contact persons (or national coordinators) and any decisions taken by consensus at the seminars. The strong involvement of management personnel suggests that they will prevent any risk of internal conflict.

- Participation in mobility should give priority to the quality of the monitoring of the program and, for this reason, it is desirable that the project leader in France as well the local coordinators from the other countries (contact peoples) should participate to the mobilities. It is their responsibility to invite, after consultation with the Headmaster, some other colleagues to supervise a mobility. The coordinators professors or project holders do choose the pupils after obtaining the opinion of the piloteachers and on the basis of the selection criteria discussed and published before the event - A mediation committee chaired by the Deputy Headmaster and two students (proposed to be appointed in France by the CVL) will be set up for a conciliation mission in the event of internal conflict.

3. Pilotage

Le suivi du partenariat sera exercé au premier chef par le Coordinateur International qui, épaulé par les professeurs relais, assurera le contrôle qualité du projet au plan pédagogique.

Localement, le comité de pilotage se réunira au moins une fois par trimestre, les coordinateurs émettront une note officielle au moins pendant chacune des périodes de surveillance définie ; un bilan sera effectué simultanément dans les cinq écoles pour vérifier l'impact du projet, associant le professeur relai, les pilotes, le gestionnaire et la Direction... (voir le diagramme de Gantt en annexe et en ligne)

3. Driving

The follow-up of the partnership will be carried out first and foremost by the International Coordinator, who will be in charge of the quality control of the project..

Locally, the steering committee will meet at least once per quarter, the coordinators will issue an official note at least during each of the defined survey periods; A review will be carried out simultaneously in the five schools to verify the impact of the project, associating the project holders (contact people) and all the local communities.

(See Gantt chart online)

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

4. Evaluation

1. On espère une performance scolaire accrue de la part des apprenants et, pour ceux qui, minoritaires, seraient concernés par cette difficulté, un meilleur "savoir être" grâce à un renforcement de leur estime de soi. Ce progrès est attendu du fait de la prise en compte de compétences non évaluées d'habitude, et de la responsabilisation accrue des élèves dans le cadre du e-learning et de l'apprentissage de pair à pair.
2. De manière générale, on escompte la facilitation des démarches interdisciplinaires et transdisciplinaires si les résultats permettent de surmonter les réticences traditionnelles et un meilleur travail en équipe des professeurs, mais aussi des élèves. Un tel décloisonnement est susceptible d'améliorer les conditions d'apprentissage et d'enseignement en relégitimant notamment les processus d'évaluation, même classiques.
3. Sur le plan de l'éducation à la citoyenneté la mise en oeuvre de E+A (Noah) doit permettre le débat et montrer concrètement aux élèves les atouts dont dispose l'Europe en tant que communauté de destin.

- Parmi les indicateurs les plus visibles montrant un impact local fort : la réalisation de travaux et aménagements de salles spécialisées, l'achat de matériels, l'évolution des crédits disciplinaires des matières impliquées confirment-ils l'engagement total de l'école ?

- La recension du nombre d'articles dans les journaux locaux et sur les sites Internet (collectivités locales, institutions...) atteste-t-elle un progrès de la notoriété de l'établissement et de son image de marque ?

- Le nombre de vues des sites et blogs dédiés témoignent-ils de consultations dépassant les seuls publics captifs ? - Le recours aux réseaux sociaux et instruments de communication à distance par les professeurs s'intensifie-t-il et atteste-t-il une fréquence accrue des relations avec des collègues proches géographiquement mais travaillant dans d'autres écoles ou avec des collègues étrangers ? - Dénote-t-on une amélioration de la convivialité dans les rapports professionnels ? Certains de ces critères sont quantitatifs et facilement observables, d'autres relèvent d'une appréciation subjective et feront l'objet de sondages et d'un traitement statistique.

EVALUATION

1. Learners are supposed to increase their academic performance and, for those who are in the minority, who will be affected by this difficulty, a better "savoir-être" by strengthening their self-esteem. This progress is expected due to the inclusion of uncommitted skills and increased student accountability in the context of e-learning and peer-to-peer learning. 2. In general, facilitation of interdisciplinary and transdisciplinary approaches is expected if the results overcome the traditional reticence and better teamwork of teachers, but also of students. Such decompartmentalization is likely to improve learning and teaching conditions by relegitimizing, in particular, classical evaluation processes. 3. In the field of education for citizenship, the implementation of E + A (Noah) partnership should allow for debate and show students in concrete terms the advantages Europe has as a community of destiny...

XIII – ACTIVITES D'APPRENTISSAGE ET VOYAGES D'ETUDE

LEARNING ACTIVITIES, STUDY TRAVELS

Quatre buts sont recherchés.

Les activités concrètes d'apprentissage se feront par le biais d'enquêtes "sur le terrain", les élèves concernés étant des investigateurs chargés de collecter les données et ou de vérifier des hypothèses formulées dans un cadre transnational, puis d'en rendre compte pour l'ensemble du public ciblé.

1. Il s'agit de participer à une étude scientifique en acquérant les méthodes et la distance nécessaire (les sciences naturelles mais aussi la géographie et l'histoire sont particulièrement concernées)
2. Il s'agit de construire une relation de travail avec des élèves d'autres pays, dans un processus de coopération qui conduit à l'acceptation des différences puis à l'appréciation de la plus-value qu'elles représentent.
3. C'est aussi l'occasion de débats entre les élèves sur les méthodes pédagogiques mises en oeuvre dans leurs pays respectifs et sur les innovations proposées ou encore à promouvoir de leur point de vue dans le cadre de E+A (Noah). Ces échanges facilitent la connaissance réelle de l'autre, donne au projet une dimension civique, font vivre un groupe "européen" duquel peuvent émaner des propositions concrètes (comme celles que les commissions formulent dans le cadre des journées Euroscola).
4. C'est enfin, pour les investigateurs, assumer la mission de rendre compte aux élèves non impliqués dans le voyage, ce qui les incite à communiquer avec leurs pairs et à parfaire leur maîtrise des différents langages mobilisés, à prendre la parole en public, etc. mais les invite d'abord à travailler en bonne harmonie avec des élèves d'autres pays, surmontant timidité et autres réticences.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

Four goals are identified

Concrete learning activities will be carried out through on-the-spot surveys, with the students concerned being investigators responsible for collecting data and / or verifying hypotheses formulated in a transnational framework and The target audience.

- 1. They will be involved in a scientific study and develop their skills by acquiring the methods and necessary distance (natural sciences but also geography and history are particularly concerned)*
- 2. The aim is to build a working relationship with pupils from other countries in a process of cooperation which leads to the acceptance of differences and then to the appreciation of the surplus value they represent.*
- 3. It is also an opportunity for students to discuss the pedagogical methods used in their respective countries and the proposed innovations or to promote them from the point of view of E + A (Noah). These exchanges facilitate real knowledge of the other, give the project a civic dimension, give life to a "European" group from which concrete proposals (such as those made by the commissions during the Euroscola Days) may emanate.*
- 4. Finally, investigators should take on the task of reporting to students not involved in the trip, which encourages them to communicate with their peers and to improve their knowledge of the different languages used, to speak in public... But invites them first to work in harmony with pupils from other countries, overcoming shyness and other initial reservations.*

Cinq événements sont prévus

Année 1

C1 en Allemagne (mai 2018) : Montage à partir de rushes d'un film transnational à double volet culturel et scientifique. Présentation des différentes écoles dans leur environnement dans le cadre d'ateliers (classroom inclusions).

Année 2

C2 en Roumanie (novembre 2018) : Présentation d'un diaporama sur les jeux et traditions cruelles des pays d'origine. Enquête de terrain sur la biodiversité et la relation homme-animal : exemple transylvanien, données géologiques, biologiques et culturelles. Tournage de séquences par des équipes transnationales. Débriefing des enquêtes et montage des rushes en ateliers. Rencontre avec des étudiants en médecine vétérinaire et atelier sur l'empathie. Projection officielle du film produit en Année 1

C3 en Bulgarie (Mai 2019) Débat et rédaction d'une charte européenne de la Cité des hommes et des animaux. Ateliers sur les soins et l'attention aux animaux comme moyen de renforcer l'empathie entre les êtres humains. Enquêtes de terrain transnationales sur l'élevage et les pratiques agricoles. Projection officielle du film de l'année 2.

Année 3

C4 au Portugal (novembre 2019) Visite d'élevages équitans et d'une réserve ornithologique et réflexion sur l'action de l'homme sur l'animal (prélèvement, sélection, préservation). Ateliers scientifiques sur les exoplanètes et la vie en dehors de la Terre et club littéraire sur animaux et monstres dans la littérature d'anticipation : écritures de synopsis...

C5 en France (avril 2020) Tournage et montage du film final.

Visites centrées sur la faune marine ; fête, expositions et projection...

The five study travelsschedule time table

Year 1

C1 in Germany (May 2018): Editing from rushes of a transnational film with a double cultural and scientific aspect. Presentation of the different schools in their environment through workshops (classroom inclusions).

Year 2

C2 in Romania (November 2018): Presentation of a slide show on the cruel games and traditions of the countries of origin. Field survey on biodiversity and the human-animal relationship: Transylvanian example, geological, biological and cultural data.

Shooting of sequences by transnational teams. Debriefing of surveys and editing of rushes in workshops. Meeting with veterinary medicine students and workshop on empathy. Official screening of the film produced in Year 1

C3 in Bulgaria (May 2019) Debate and drafting of a European Charter of the City of Men and Animals. Workshops on caring for and caring for animals as a means of empathy between human beings. Transnational field surveys on livestock and agricultural practices. Official screening of the film of the year 2.

Year 3

C4 in Portugal (November 2019) Visit of equine farms and an ornithological reserve and reflection on the action of man on the animal (sampling, selection, preservation). Scientific workshops on exoplanets and life outside the Earth and literary club on animals and monsters in the literature of anticipation: synopsis writings ...

C5 in France (April 2020) Turning and editing of the final film. Visits focusing on marine fauna; Party, exhibitions and projection.

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

XIV – IMPACT ET DISSEMINATION

EFFETS ANDDISSEMINATION

A - IMPACTS

Parmi les résultats attendus (déjà cités) deux concernent des impacts visibles :

- Les compétences collaboratives entre pairs sont renforcées et la maîtrise des TICE et de l'outil audiovisuel est meilleure.

- L'orientation est éclairée et doit devenir plus positive ; une dynamique de projet être impulsée qui valorisera les talents non scolaires des élèves : par exemple leurs capacités sur le plan artistique ou relationnel, et renforcera l'attractivité du Lycée

Lycéens et enseignants sont censés se sentir mieux :

- On espère une performance scolaire accrue de la part des apprenants et, pour ceux qui, minoritaires, seraient concernés par cette difficulté, un meilleur "savoir être" grâce à un renforcement de leur estime de soi. Ce progrès est attendu du fait de la prise en compte de compétences non évaluées d'habitude, et de la responsabilisation accrue des élèves dans le cadre du e-learning et de l'apprentissage de pair à pair, de la liberté laissée à leur créativité.

- De manière générale, on escompte la facilitation des démarches interdisciplinaires et transdisciplinaires si les résultats permettent de surmonter les réticences traditionnelles et un meilleur travail en équipe des professeurs, mais aussi des élèves.

L'établissement est valorisé si la qualité du projet européen est reconnue.

Among the expected results (already mentioned) two concern some very visible impacts:

- Collaborative peer-to-peer competencies are strengthened and mastery of ICTs and the audiovisual tool is improved.

- Orientation is enlightened and needs to become more positive; A dynamic of project to be promoted that will value non-scholastic talents of the students: for example their capacities on artistic or relational level, and will reinforce the attractiveness of the Lycée High school students and teachers are supposed to feel better:

- It is hoped that the learners will increase their academic performance and, for those who are in the minority, who will be affected by this difficulty, a better "savoir-être" by strengthening their self-esteem. This progress is expected due to the inclusion of uncommitted skills and increased student accountability in the context of e-learning and peer-to-peer learning, the freedom left to their creativity .

- In general, the facilitation of interdisciplinary and transdisciplinary approaches is expected if the results overcome the traditional reticence and a better teamwork of the professors, but also of the pupils.

The establishment is valued if the quality of the European project is recognized.

Aux différentes échelles, le projet doit générer des effets observables.

- Une mise à niveau matérielle est souhaitée . L'obsolescence programmée caractérisant les TIC provoque en effet un vieillissement accéléré des matériels et une nécessaire réactualisation des connaissances ; l'engagement dans un projet européen commande un effort d'équipement et d'auto-formation très conséquent et durable.

- L'intégration dans un réseau d'établissements et le renforcement de la coopération avec les écoles secondaires du secteur doit être l'une des conséquences du projet tant il est vrai que des compétences et savoir-faire peuvent être naturellement recherchés localement, mais parfois aussi en dehors des écoles partenaires (invitation de ces écoles à participer aux fêtes et cérémonies symboliques lors des mobilités). L'on peut notamment songer à s'adresser à l'enseignement agricole ?

- Les liens institutionnels et personnels entre professeurs européens ont vocation à perdurer (d'où une pérennisation des relations internationales existant entre leurs écoles) et un développement des mobilités individuelles (concernant les élèves comme des professeurs) est projeté à moyen terme...

The project must generate observable effects.

- A hardware upgrade is wanted. The programmed obsolescence characterizing the ICT causes in fact an accelerated aging of the materials and a necessary updating of the knowledge; The commitment to a European project requires a very substantial and lasting effort of equipment and self-training. - Integration into a network of institutions and the strengthening of cooperation with secondary schools in the sector must be one of the consequences of the project, as it is true that skills and know-how may naturally be sought locally, but sometimes also outside the partner schools (invitation of agricultural schools to participate in festivals and symbolic ceremonies during mobility).. - Institutional and personal ties between European professors are intended to last (hence a perpetuation of international relations between their schools) and we hope a development of individual mobilities (concerning pupils and teachers).

La mesure des impacts est complexe.

Parmi les indicateurs les plus évidemment susceptibles de montrer un impact local fort : la réalisation de travaux et aménagements de salles spécialisées, l'achat de matériels, l'évolution des crédits disciplinaires des matières impliquées confirment-ils l'engagement total de l'école ?

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

- La recension du nombre d'articles dans les journaux locaux et sur les sites Internet (collectivités locales , institutions...) atteste-t-elle un progrès de la notoriété de l'établissement et de son image de marque ?
 - Le nombre de vues des sites et blogs dédiés témoignent-ils de consultations dépassant les seuls publics captifs ?
 - le recours aux réseaux sociaux et communication à distance par les professeurs s'intensifie-t-il et atteste-t-il une fréquence accrue des relations avec des collègues proches géographiquement mais travaillant dans d'autres écoles ou avec des collègues étrangers ?
 - dénote-t-on une amélioration de la convivialité dans les rapports professionnels ?
- Certains de ces critères sont quantitatifs et facilement observables, d'autres relèvent d'une appréciation subjective et feront l'objet de sondages et d'un traitement statistique.

Measuring impacts is not easy. Among the indicators most likely to show a strong local impact: do the construction and upgrading of specialized rooms, the purchase of materials, the evolution of the disciplinary credits of the subjects involved, confirm the total commitment of the school? - Does the number of articles in the local newspapers and on the Internet sites (local authorities, institutions, etc.) show an increase in the reputation of the institution and its image? - Do the number of views of dedicated websites and blogs reflect consultations going beyond captive audiences? - Does the use of social networks and distance communication by teachers increase and do they show an increasing frequency of relations with colleagues close to each other but working in other schools or with foreign colleagues? - Is there an improvement in the user-friendliness of professional relations? Some of these criteria are quantitative and easily observable; others are subjectively assessed and will be subject to sampling and statistical processing.

B - ACTIVITES DE DIFFUSION

COMMUNICATION / DISSEMINATION ACTIVITIES

Il est important de s'adresser d'abord aux élèves et aux familles des élèves du noyau dur (groupe-cible local). Nous proposerons aux élèves d'adhérer à un groupe Facebook fermé pour qu'ils disposent d'informations en temps réel pendant et en dehors des mobilités, et qu'ils puissent échanger des photographies et vidéos dans un cadre convivial, ce dispositif (déjà expérimenté lors d'un précédent KA2) maintenant l'existence virtuelle du groupe en dehors du temps de classe et lui donnant une dimension transnationale constante... améliore la qualité des rapports et permet aux échanges internationaux informels de ne pas se distendre trop. Les parents trouveront les informations pratiques et institutionnelles sur le projet dans le site du lycée ou sur des pages reliées. Des affichages (un board pour les informations sur les événements susceptibles d'impacter la vie de l'établissement et l'affichage des notes à l'attention des pilotes, un corner pour valoriser le projet) seront implantés avec l'accord de M. Garcia, Proviseur. Il s'agit d'atténuer par une bonne communication les nuisances éventuelles causées par le déroulement du projet et d'obtenir l'adhésion de la communauté au projet, ce qui permet d'associer ensuite (dissemination interne) de plus larges publics à l'occasion d'activités ponctuelles exceptionnelles telles que des conférences, etc. voire d'obtenir en retour une participation effective et spontanée à l'accueil des partenaires pendant les mobilités entrantes de la part de personnes d'abord restées en périphérie du projet.

Les événements pédagogiques marquants seront médiatisés par voie de presse afin de participer à la communication institutionnelle du Lycée Ravel et de participer au renforcement de son image.

On escompte des retombées essentiellement locales ; on communiquera à la DAREIC des informations sur les échanges afin de l'aider à stimuler l'action européenne et internationale...

It is important to communicate first to the students and families of the local targeted group. We will offer students to join a closed Facebook group to have real-time information during and outside mobility, and to share photographs and videos in a user-friendly environment but in a private and dedicated space online... Parents will find practical and institutional informations about the project in the school's website or on related pages. A board for notes about events likely to affect the life of the establishment and a corner for valuing the project will be implemented. Official letters will be displayed to project holders (local coordinators) by the international coordinator, and by local managers to associated teachers.

C - PARTAGE DES RESULTATS

SHARING RESULTS

1. Le site de chaque Lycée doit informer dans la langue nationale la communauté scolaire de la nature du projet, éclairer sur ses buts et les critères de sélection des élèves y participant directement. Les pilotes solliciteront dans leur école le droit d'y insérer régulièrement des informations sur le déroulement de programme. Ainsi, des élèves, des professeurs ou d'autres membres de la communauté pourront, s'ils le désirent, soutenir le projet. On souhaiterait notamment que des parents experts soient associés au projet et qu'il concourt à une meilleure socialisation de tous.

2. Le site E+A (Noah) sera bilingue mais comprendra une version anglaise systématique de tous ses contenus : traduction ou au minimum résumé) permettra aux classes impliquées dans les cinq pays de mettre en ligne leurs productions intermédiaires et finales (textes, films, etc.) et de prendre connaissance de celles des écoles partenaires. Le

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

blog NBE+ (bilingue Français et Anglais) annoncera le calendrier des tâches et les objectifs poursuivis, la date de parution des enquêtes d'auto-évaluation destinées aux élèves et aux parents, et publiera un bref compte-rendu en images des voyages et rencontres transnationales.

3. La plateforme eTwinning et le twinspace FORUM NATURE+CULTURE seront utilisés pour construire les productions et développer les échanges entre les élèves impliqués dans le partenariat mais aussi, ponctuellement, avec des partenaires tiers.

4. Des séminaires en ligne seront organisés pour expliquer le projet, grâce au dispositif eTwinning.

1. All schools must inform the local community of the nature of the project in its national language, using the organization's website and as to explain its aims and the criteria for the selection of the students directly involved. Project holders will give regular information on the program. Thus, students, teachers or other members of the community can, if they wish, support the project. In particular, it is hoped that expert parents will be involved in the project and will contribute to a better dissemination.

2. The E+ (Noah) site will be bilingual but will include a systematic English version of all its contents: translation or at least abstract will allow the classes involved in the five countries to put their intermediate and final productions online (texts, movies....) and to take note of those of the partner schools. The NBE + blog (French and English) will announce the calendar of tasks and objectives, the date of the self-assessment surveys for students and parents, and publish a brief report in pictures of trips and meetings transnationals.

3. The eTwinning platform and the FORUM NATURE + CULTURE twinspace will be used to build the productions and to develop exchanges between the students involved in the partnership and also, occasionally, with third-party partners.

4. Online seminars will be held to explain the project, thanks to eTwinning.

Le coordinateur international, chef de projet, sera responsable de la dissémination..

Sur le plan technique ses partenaires pourront l'aider et seront associés, notamment l'Agrupamento d'Alcochete.

Organigramme :

six personnes de contact (professeurs relais)

six project holders

1 Chef de projet One project manager

VANDERPLANCKE Pierre-Laurent

Coordinateur International et

Directeur de l'équipe transnationale

et and

5 Assistants du Chef de Project Five assistant managers

Coordinateurs des équipes locales (main project holders)

MARTINS Ana, Portugal

MILUSHEV Hristo, Bulgarie

PUYJALON Jean-Luc, France

TSCHERNOSTER Tanja, Allemagne

ZETEA Ramona, Roumanie

The French coordinators' website

<http://nbepius.franceserv.eu>

The future E+A website

<http://erasmusplusanimals.franceserv.eu>

and the future E+A blog

<http://erasmusplusanimals.blogspot.fr>

en annexe

BUTS ET IMPACTS page 24

CALENDRIER (Diagramme de Gantt) page 25

THE Erasmusplusanimals Project BIBLE

2017-1-FR01-KA219-037424

Chef de projet VDP International manager

1. BUTS ET OBJECTIFS

BUTS (Objectifs généraux)

OBJECTIFS OPERATIONNELS

OBJECTIFS INTERMEDIAIRES

résultats attendus et évaluation

1. FAIRE SENS ET DONNER DU SENS

Développer les compétences transversales pour valoriser les élèves, et les motiver **PRIORITE N°1**

Donner une finalité pratique plus intelligible aux savoirs enseignés

Ouvrir l'école sur l'environnement local et international pour permettre les échanges et la diffusion de bonnes pratiques **PRIORITE N°3**

1.1 Promouvoir une approche transdisciplinaire et le travail d'équipe

1.2 Introduire une dimension internationale

(pour mieux adapter les enseignements aux besoins des lycéens)

1.3 Améliorer l'intégration numérique et accueillir des intervenants extérieurs, expérimenter de nouvelles solutions pédagogiques (innover)

Les compétences

collaboratives entre pairs sont renforcées et la maîtrise des TICE est meilleure (résultats attendus n°2 et n°3)

2. CONSTRUIRE UN PROJET CULTUREL ET SCIENTIFIQUE EUROPEEN

Lutter contre le décrochage scolaire et donner une dimension civique aux enseignements **PRIORITE N°2**

Inciter à une démarche plus autonome de la part des élèves visant leur plein épanouissement personnel

Favoriser par là, également, l'employabilité future des apprenants

2.1 Faire coopérer élèves et professeurs pour étudier ensemble la relation entre Humains et Animaux dans la culture européenne d'une part et du point de vue de l'unité fondamentale du vivant d'autre part

2.2 Produire dans un cadre transnational des films de vulgarisation et de fiction

2.3 Délivrer des certifications européennes attestant l'expertise acquise par les apprenants

L'orientation

est éclairée et doit devenir plus positive ; une dynamique de projet être impulsée qui valorisera les talents non scolaires des élèves : par exemple leurs capacités sur le plan artistique ou relationnel, et renforcera l'attractivité du Lycée (résultats attendus n°1 et n°4)

2. IMPACTS ESCOMPTES

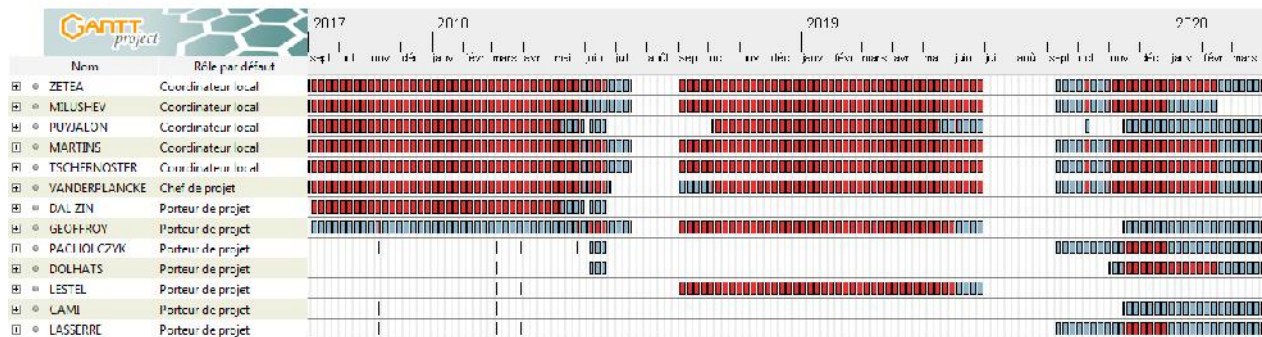
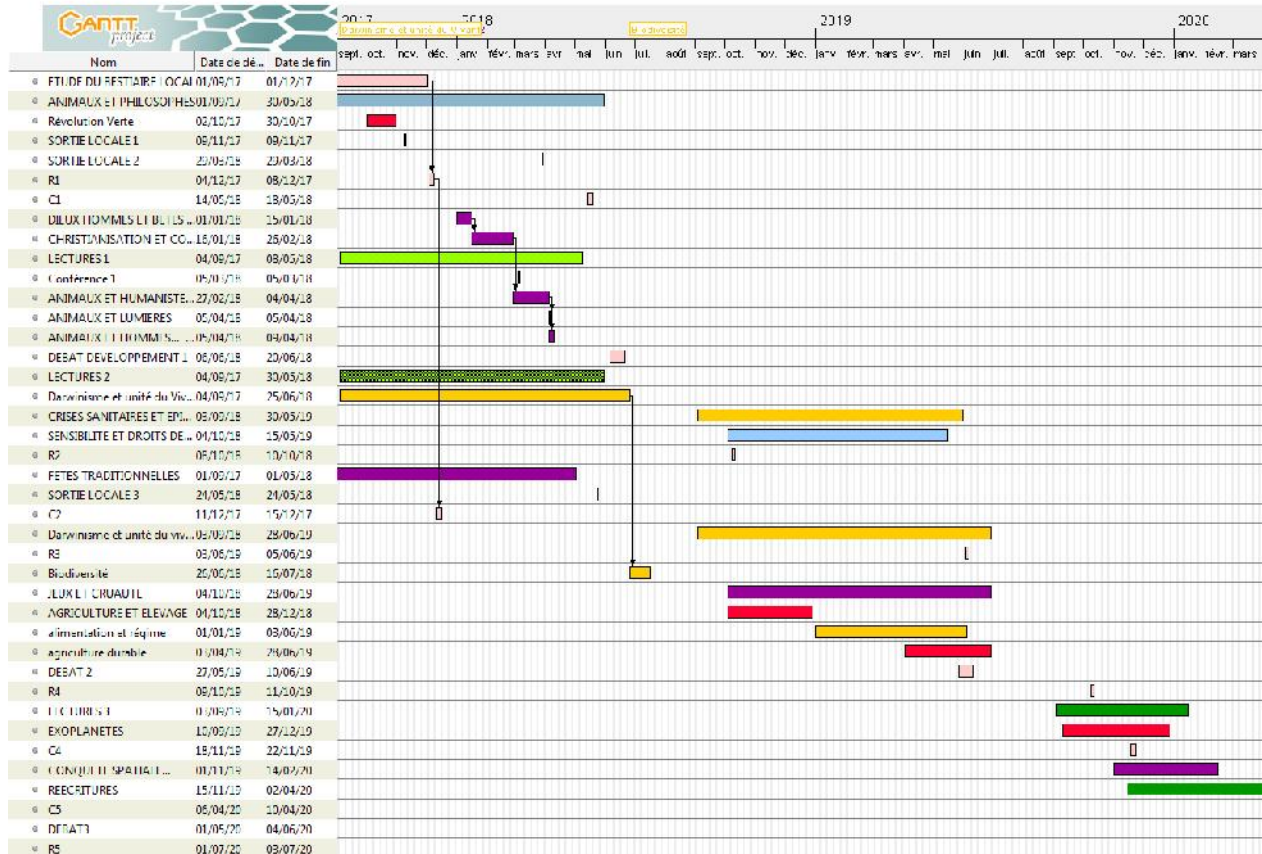
1. Progrès de la performance scolaire et du "mieux être" pour les apprenants
2. Décloisonnement disciplinaire et meilleur travail en équipe des enseignants et des apprenants (relégitimant si besoin l'évaluation)
3. Débats et réflexion sur la sensibilité et la dignité des animaux (et des humains)
 4. Incitation à la mise à niveau matérielle de l'établissement
 5. Intégration renforcée au réseau d'établissements local
6. Meilleure appréhension du Développement durable à travers le prisme de l'unité du Vivant et de la question de la biodiversité
 7. Pérennisation de l'ouverture internationale et par la durabilité des relations personnelles établies, la mise en oeuvre d'autres projets et/ou de mobilités individuelles au delà du partenariat

Calendrier /Outlook on Gantt chart

Un aperçu du diagramme de Gantt est en ligne sur <http://nbepius.franceserv.eu/>

Le fichier est accessible et peut être téléchargé

à partir de <https://1drv.ms/u/s!AlpaeIyucZ7XgVKXZVOrDZRNawTi>



Hand made translation, in Cluj-Napoca, August 2017